

## LA CULTURA POLÍTICA DE LA DEMOCRACIA: BOLIVIA, 2008 [VERSIÓN EN QUECHUA]

**Estratopri:** La Paz [1001] Santa Cruz [1002] Cochabamba [1003] Oruro [1004] Chuquisaca [1005] Potosí [1006] Pando [1007] Tarija [1008] Beni [1009]

**Localidad** \_\_\_\_\_ **Dirección** \_\_\_\_\_

**UPM:** \_\_\_\_\_ **Distrito** \_\_\_\_\_ **Zona** \_\_\_\_\_ **Manzano** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ **Vivienda** \_\_\_\_\_ **USM/Cluster** \_\_\_\_\_

**UR:** Astawan 20.000[1] 2-20.000[2] 500-1.999[3] Aswan pisi 500[4]

**Simi lengua [IDIOMAQ]:** Kasteallanu [1] Queshwa[2] Aymarará[3] **Hora de inicio** \_\_\_\_: \_\_\_\_ **Fecha** \_\_\_\_ 2008

**ATENCIÓN: ES UN REQUISITO LEER SIEMPRE LA HOJA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO ANTES DE COMENZAR.**

**Género [Q1]:** Qhari (1) Warmi (2) **Q2.Mashka watayoj kanki** \_\_\_\_\_ años [0 NS/NR]

<b>A4 [COA4]. Qallarínapaj imataj qampaj Kankan aswan jatun problema kay jatun suyunchepi [AMA ÑAWIRICHU, UJLLATA]</b>			<b>A4</b>
Mana yaku kanchu	19	Tukuy ima ancha valesqa	02
Yankuna mana sumajchu	18	Kay políticos	59
Ch'ajwas	30	Mana sumajtachu kamachinku gobierno	15
Anchata suwanku	13	Pachamama phiñasqa	10
Mana qolqe kanchu yanapanapaj	09	Waj runas jallp'asman ripunku	16
Junt'a sua	05	Narcotráfico	12
Mana runata rispítankuchu	56	Pandillas	14
Mana llank'ana kanchu	03	Usunchej	04
Mana tukuy ujllajchu kanchej	58	Tukuy thutunku chakatanku yankunata, mana saqenkuchu llank'ayta, mana llaykayta munankuchu	06
Mana mikhunapaj kanchu	23	Mana doctores kanchu (midikus)	22
Waj llajtaman ripunanku tian	32	Secuestro	31
Llaytanchej ancha manu	26	Mana libreta purinchejchu, wasisninchejta ch'atananchej	27
Pisipi qhawakunku	25	Políticos runata manchichinku	33
Cocainatawan clefatawan upinku, marihuanata pitanku	11	Mana jallp'a kanchu llank'a napaj	07
Golqemanta usunchej jatun bolivianchejipi	01	Karrus apaykachajkuna, mana walejchu	60
Mana yachay wasis kanchu, nitaj sumajta yachachinkunchu	21	Maqanaku, suwanaku, phiñanakuy jun'ta	57
Mana k'anchay kanchu	24	Mana wasis kanchu	55
Ancha runa tian	20	Waj	70
Jap'inakuna runawan manchichejkunawan	17	MY/MK	88

*TAPUJ: Qhelqey kutichiskata kaypi churaytaj tukukujtin tapuykunata*

<b>DEM13. Ima munam miyta qanpaj democracia kay llajtanchejpi. [PAJTA: Ama ñawiriyechu kuticheykunata. Iskay kutichiykunallata jap'iy]</b>		
	<b>1<sup>o</sup> Kutichiy DEM13A</b>	<b>2<sup>o</sup> Kutichiy DEM13B</b>
<b>Ni imata munachu niyta</b>	0	
<b>Qhespi kay:</b>		

Qhespi kay [ama niychu ima laya]	1	1
Qollqeykita sapaykichu ruanki, qanpatachu	2	2
Imallatapis atinkichu th' autiyta	3	3
Mayllamanpis atinkichu riyta qanllamanta	4	4
Mana ni mayman atinkichu riyta imallatapis parlayta	5	5
Sapaykimanta tukuy imata ruanki	6	6
<b>Qolqemanta parlaspas:</b>		
Manchay sumaj kasanchej, tukuy imawan, pataman thaskisanchej	7	7
Tukuy ima mana walejchu, mana qolqe kanchu ni imapaj	8	8
Qolqeyoj kanchej llank'anapaj	9	9
Munasqaykiman jina atinki rantiyta qhatuyta imallatapis	10	10
Tukuypaj aswan llank'ana tian	11	11
Mana llankana kanchu, chaynejta tukuy ripunku	12	12
<b>Voto:</b>		
Atinchej, chijllayta kamachisninchejta	13	13
Eleccionespi votankichu	14	14
Llimphuchu elecciones	15	15
Mana llimphuchu elecciones	16	16
<b>Tukuychu kikin kanchej:</b>		
Tukuychu kikin kanchej (ni ima nispa)	17	17
Tukuy kikin qollqeyoj kanchej	18	18
Warmis kikin qharisjina kanku	19	19
Tukuy ujlla kamachisqa kanchij	20	20
Ujllachu kanchej aymarawan, quechuan, mojeñoswan, guaraniswan, wajkunawan ima	21	21
Mana tukuychu kikinchej kanchej	22	22
<b>Participacionpaj:</b>		
Mana tukuychu atinchej participayta	23	23
Participanapaj [ama niychu ima laya]	24	24
Minorias Participacionpaj	25	25
Runa masi atiynejoj	26	26
<b>Jatun llajtanchej kamachisqawan:</b>		
Kikin tukuy derechosnejoj kanchej	27	27
Mana derechosnejoj kay (mana justicia kanchu)	28	28
Michuj (justicia)	29	29
Kasunanchej kamachisqata	30	30
<b>Jatun kamachij mana militarachu kanan</b>	31	31
<b>Kausananchej tian walejta mana ch'ajwaswan</b>	32	32
<b>Nipi atinchu llunp'iyta ayllunchejta</b>	33	33
<b>Waj kutichina</b>	80	80
<b>MY/MK</b>	88	88
<b>Código [Ujllata kutichijtin churay 13B wan 0].</b>	<b>DEM13A</b> <input type="checkbox"/>	<b>DEM13B</b> <input type="checkbox"/>

TAPUJ: Qhelqey kutichiskata kaypi churaytaj tukukujtin tapuykunata

**Kunanqa, wajmanta parlaspas mashkha kutitataj...**[Tapuytawan sapa tapuykunata, ujtawan niy "sapa p'umchay", "sapa semana uj kutitachu iskay kutitachu", "wakin kutislla", "ni jayk'aj" yanapanapaj pimanchus tapunchej]

Mashkha kutita ...	sapa p'umchay	uj kutitachu iskay	wakin kutislla	ni jayk'aj	MY
--------------------	---------------	--------------------	----------------	------------	----

		utitachu			
A1. Radiupu willaykunata uyarinkichu	1	2	3	4	8
A2. Qhawankichu willaykunata televisionpi	1	2	3	4	8
A3. Nawirinkichu willaykunata periodikuspi	1	2	3	4	8
A4i. Nawirinkichu uyarinichu willayjunata internetpi	1	2	3	4	8

**SOCT1. Qolqemanta paslaspa... Imaynata niwaj kasqanta kay llajtanchejpi. Niwajchu: manchay sumaj, sumaj, as sumajlla, mana sumajchu, manapuni sumajchu.**

Manchay sumaj [1] Sumaj [2] As sumajlla [3] Manasumajchu [4] Manapuni sumajchu [5]  
MY/MK [8]

**SOCT2. Pasaj watapi kay llajtanchejpi aswan qolqellojchu qarqanchej, kikinichu aswan millaychu.**

Aswan sumaj [1] Kikin [2] Aswan millay [3] MY/MK [8]

**IDIO1. Imaynata niwaj kunitan qolqeyojchu kanki. Niwaj manchay sumaj, sumaj, as sumajlla, manasumajchu, manapuni sumajchu.**

Manchay sumaj [1] Sumaj [2] As sumajlla [3] Manasumajchu [4] Manapuni sumajchu [5]  
MY/MK [8]

**IDIO2. Imaynata niwaj kunitan qolqeyojchu kanki. Niwaj manchay sumaj, sumaj, as sumajlla, manasumajchu, manapuni sumajchu.**

Aswan sumaj [1] Kikin [2] Aswan millay [3] MY/MK [8]

**Kunan, wajmanta parlanapaj wakinkutis ayllus ningupi, mana atinguchu sapankumanta imachus mana wallejchu wallejyachyta, wakinkutis mañakunqu yanapananquta autoridadesman. Jayka'ajllapis mañakorqankichu yanachikunaykipaj.**

	Ari	Mana	MY/MK
CP2. Ima diputadullapis Congresomanta	1	2	8
CP4A. Ima autoridadllapis aylluykimanta ( <i>alcalde, consejal, o funcionario municipal</i> )	1	2	8
CP4. Manqen institucionllapis	1	2	8

**NP1. Kunan parlasunchej alcaldiamanta. Jaykajllapis rerqankichu qotuchakuyman ñaupaj watapi.**

Ari [1] Mana [2] MY/MK [8]

**NP2. Jaykajllapis imallatapis mañarqankichu ichapis imallatapis tapurikorqanki municipalidadpi ñaupaj watapi.**

Ari [1] Mana [2] MY/MK [8]

**SGL1. Niwajchu pichus purichisan kunan alcaldia yananachu ayllumasisman.**

Manchay sumaj [1] Sumaj [2] As sumajlla [3] Manasumajchu [4] Manapuni sumajchu [5]  
MY/MK [8]

**LGL2A. Qhawarispalca alcaldia prefecturasta Gobiernotawan piman astawan ruanata qowaj. [Ñawiriy tukuyta]**

MY/MK [88]

- [1] Astawan Gobierno centralman
- [2] Uj chhikatawan Gobierno centralman
- [3] Kikinta Gobierno centralman municipalidadmanpis
- [4] Uj chhikatwan alcaldiaman
- [5] Astawan alcaldiaman

**LGL2B. Qhawarispataj yachaspataj mashkha qolqeyoj kanchej llajtanchejpi pitaj chay qolqeta mirachinman. Piman qowaj.** *[Ñawiriy tukuyta]*

MY/MK [88]

- [1] Astawan Gobierno centralman
- [2] Uj chhikatawan Gobierno centralman
- [3] Kikinta Gobierno centralman municipalidadmanpis
- [4] Uj chhikatawan alcaldiaman
- [5] Astawan alcaldiaman Astawan Gobierno centralman

**LGL2C. Parlaspa qolqemanta aswan sumajta wiñachinman, llankachinman kay qolqeta.** *(Ñawiriy tukuyta)*

- [1] Astawan Gobierno centralman
- [2] Uj chhikatawan Gobierno centralman
- [3] Kikinta Gobierno centralman prefecturasmanpis
- [4] Uj chhikatwan prefecturasman
- [5] Astawan alcaldiaman

MY/MK [88]

**CP5. Kunanqa wajmanta parlaspa, ñawpaj watapi yanaparqankichu aylluykipi masisniykita. Willariway mashkha kutitachus semanapi, ujeta iskayta killapi iskaykutita watapi nijayk'ajchus.**

Ujeta semanapi[1] Ujeta iskayta killapi [2] Iskaykutita watapi [3] Nijayk'aj [4] MY/MK[8]

**Kunan ñawirisaj qotusmanta organizacionesmanta willariway mashkha kutitachus qotuchakuman rinki: ujeta semanapi, ujeta iskayta killapi, ujeta iskayta watapi, nijayk'aj.** (*Ujtawan niy yanapanapaj tapukojman "ujta semanapi", "ujta iskayta killapi", "iskaykutita watapi", "nijayk'aj"*)

	Ujeta semanapi	Ujeta iskayta killapi	Iskaykutita watapi	Nijayk'aj	MY/MK	NA
CP6. Rinkichu qotuchakoj iglesiaman	1	2	3	4	8	
CP7. Rinkichu qotuchakoj escuelaman	1	2	3	4	8	
CP8. Rinkichu qotuchakoj aylluykipi.	1	2	3	4	8	
CP9. Rinkichu qotuchakoj qhatojkunaman, productoresman, organizaciones campesinasman.	1	2	3	4	8	
CP10. Rinkichu qotuchakoj sindicatuman.	1	2	3	4	8	
CP13. Rinkichu qotuchakoj partidos movimientos politicosman.	1	2	3	4	8	
CP20. ( <i>Warmisllapaj</i> ) Rinkichu qotuchakoj warmisllawan parlanaykichejpaj.	1	2	3	4	8	9

**LS3. Wajmanta parlaspa. Tukuy imamanta, maykama kusiona kanki kawsayniykiwan.** (*Ñawiriy tukuyta*)

Ancha kusiona[1] Kusionalla[2] Mana kusionachu [3] Manapuni kusionachu [4] MY/MK[8]

**IT1. Kunanqa ayllumasiykimanta parlaspa, imata niwaj ayllumasisniykimantaj:** (*Ñawiriy tukuyta*)

Anchata suyani[1] Suyallani[2] Pisita suyani[3] Mana suyanapaj jina[4] MY/MK [8]

**IT1A. Runta rejsijtyki; niwaj:** (*Ñawiriy tukuyta*)

Suyanipuni[1] Suyallani[2] Pisita suyani [3] Manapuni suyanichu[4] MY/MK [8]

**IT1B. Parlaspa runamanta imata niwaj atesumanchu runamasispi suyayta manchikusunchejchu waj mana rejsisqa runamanta.**

Tukuypi atinchej suyayta[1] Manchikuna mana rejsisqa runamanta[2] MY/MK [8]

### #1 TARJETATA QOY

**L1. Lloq'emanta pañaman kay raphipi tian ujmantha chunkakama. Parlajtyki politikamanta masisniykiwan runa astawan atikun llo'eman (izquierdaman) wakintaj atikun pañaman derecha. Imata numan niyta qampaj lloq'e pañawan, imata umallikunki politicosmanta parlaspa, maypi kay raphita rikuspa maypi kan churakuwaj. Rikuchiy aswan lloq'epichu pañapichu kanki.**

NS/NR[88]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lloq'e									Paña

***KUTICHI TARJETATA#1***

**IMMIG1. Uynisqachu kasanki kay gobiernowan yanapanampaj tukuy laya runasman karu llajtasman jamojkunaman astawan kay ayllunchejmanta qospa wasista chantataj khasimanta jampichispa yachachispa ima, karu llajtasman jamujkuna kay llajtanchejman tiakoj. (*Ñawiriy tukuyta*)**

MY/M

K [8]

Uynisqa kani[1] Uynisqaya kani [2]  
sumajchu [5]

Mana dakuwanchu[3]

Mana sumajchu[4]

Manapuni

**IMMIG2. Waj llajtasman jamoj kuna kay llajtapi tiakunankupaj qechuwanchej llank'anata bolivianu masisan ruankuchus kay karu llajtasman llank'anata bolivianos masisnichej mana munankuchu llank'ayta.**

Ruanku llajtamasis mana munasqankuta[1] Qechunku llank'anata llajtamisman[2] MY/M [8]

**PROT2. Ñawpaj watapi rerqankichu ch'ajwasman, wakin kutis, ñaqha, ni jayk'aj.**

Wakin kutis [1] Ñaqha [2] Ni jayk'aj [3] } *Mana nin chaqa ri JC1* MY/MK [8]

**BOLPROT3. Jatun tantakuyman ch'ajwasman rerqanki gobiernoj contranpichukarqa gobiernoman yanapanaykimanchu.**

Gobierno nacionalta yanapanapaj[1] Gobierno contranpi[2] Mana contranpi mana yanapaspa[3] (*Ama ñawiychu*)

Wakin yanapanapaj wakintaj contranpi[4] (*Ama ñawiychu*) MY/MK [8] Inap[9]

**Kunanqa wajmanta parlaspas. Wakin runas parlanku nispa militares karkuchikunankutaj gobiernomanta golpeta ruaspa. Qanmanta umallikuspa golpe kanman chayqa sumajchu kanman kayta ñawirispas. (*Ñawiriy kutichikunata tapujtiykikama*).**

<b>JC1.</b> Mana llank'anapaj kajtin.	[1] Sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[2] Mana sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[8] MY/MK
<b>JC4.</b> Ancha ch'ajwas kajtin	[1] Sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[2] Mana sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[8] MY/MK
<b>JC10.</b> Ancha suas kajtin.	[1] Sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[2] Mana sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[8] MY/MK
<b>JC12.</b> Anchata tukuyima walesqa kajtin.	[1] Sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[2] Mana sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[8] MY/MK
<b>JC13.</b> Anchata pierdechinku, suanku qolqeta.	[1] Sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[2] Mana sumajchu kanman militares poderpi kanankuta	[8] MY/MK

**JC15. Qan ninkimanchu sumaj umayuj kananta gobierno ch'inyachinanpaj, wisk'anampaj congresota, manachus ni imarayku atinchu wisk'ayta congresota.**

Ari atin[1] Ni imarayku[2] MY/MK[8]

**JC16. Qan ninkimanchu sumaj umayuj kananta gobierno ch'inyachinanpaj, wisk'anampaj Corte Suprema Justiciamanta, manachus ni imarayku atinchu wisk'ayta Corte Justiciata.**

Ari atin[1] Ni imarayku[2] MY/MK[8]

**VIC1. Kunan wajmanta paslaspa. Juchachakukuna jayk'ajllapis pasajwatapi suasorqachu, t'ojsisorqachu maqasorqachu.**

Ari [1] => *siqiy* Mana[2] => *Riy VIC20* MY/MK[8] => *Riy VIC20*

**AOJ1. Kejanakorqankichu, willarqankichu policiaman**

Ari [1] =>siqiy

Mana[2] =>Riy VIC20

MY/MK[8] =>Riy VIC20

**AOJ1B. Imarayku mana willarqankichu policiaman. (Ama ñawiriychu)**

[1] Mana ni imata ruankuchu, qhasimanakaj

[2] Manchichikunajina anchata atinku kutichiyta

[3] Mana pruebas karkachu

[4] Mana anchachu karqa

[5] Mana yachanchu pimanchus atikun willayta

**Kunanqa umallirikuy imatachus ñaupaj watapi ruarqanki kayta kutichinaykipaj.**

**VIC20. Mana aututa suaspi umallikuspa, pillapis suasorqachu kuchilluwan, escopetawan kay ñawpaj killaspi, mashkha kutita.**

———— kutis

MY/MK[88]



**VIC21. Wasiykiman suas yaykorqankuchu ñaupaj killaspi, mashkha kutita.**

\_\_\_\_\_kuti MY/MK[88]

**VIC27. Ñaupaj killaspi mayqen policiallapis tratasorqachu, qhakaparisorqachu, maqasorqachu. Mashkha kutita.**

\_\_\_\_\_kuti MY/MK[88]

**AOJ8. Sua kunata jap'inankupaj creenkichu leyesta respetanankuta, asuan sumajchu kanman jinallata suasta jap'inakuta.**

Respetanankupuni [1] Wakinkutis mana leyeswan[2] MY/MK[8]

**AOJ11. Ayluykimanta parlaspas maypichus tiakunki atiwaychu pillapis atisunkimanchá suayta wañuchiya. Seguruchu kanki, as segurulla, mana ancha seguruchu, manchay mancharisqa**

Seguruchu kanki [1] as segurulla [2] mana ancha seguruchu [3] manchay mancharisqa [4]  
MY/MK[8]

**AOJ11A. Boliviamanta paslaspa, maykama niwaj suas junt'a junt'alla kasanchej chay chchikata miranku manchachinapaj jina, ñaupajman qhawarispa manchichikunkichu. (Ñawiriy)**

Seguruchu kanki [1] as segurulla [2] mana ancha seguruchu [3] manchay mancharisqa [4] MY/MK[8]

**AOJ12. Qanman suasunkuman chayqa qan confiankimanchu justicia jasut'inanta juchallikojkunaman. (Ñawiriy) Suyankimanchu**

Seguruchu kanki [1] as segurulla [2] mana ancha seguruchu [3] manchay mancharisqa [4] MY/MK[8]

**AOJ12A. Qanman suasunkuman chayqa qan confiankimanchu policia jasut'inanta, wisk'ananta juchallikojkunaman. (Ñawiriy) Suyankimanchu**

Seguruchu kanki [1] as segurulla [2] mana ancha seguruchu [3] manchay mancharisqa [4] MY/MK[8]

**AOJ18. Wakin runamasis ninku mana policiapi confianachu (suyanachu) paykuna suasta jark'akunku, wakintaj ninku policia sat'isqa, ujlla suaswan. Imata qan niwaj. (Ñawiriy)**

Pociaqa runata qhawan[1] Poliaciaqa ujlla suaswan[2] Mana runata qhawanchu [3]  
MY/MK[8]

**[QOY TAJETATA A]**

**Lloq'emanta pañaman kay raphipi tian ujmantas qanchiskama. Uj munan niyta ni ima qanchistaj ancha. Nisuman, qanman gustasunki televisionta qhawayta jina kajtin apuntankiman 7, mana gustasunkimanchu televisionta qhawayta churawaj ujta. Kunanqa qhawarispa mayqentaj khuskan kanman. Gustasunkichu televisionta qhawayta. Ñawiriy numerota (Qhawariy sumajta intindinanta)**

1	2	3	4	5	6	7
Ni ima				Ancha		

	Califique	MY/MK
<b>B1. Maykama ininki justiciapi Bolivia llanjtanchejpi cheqanta kananta.</b> <i>(Tapuriy: Paychus inin justiciapi manachus inin, inin chaqa chijllay 7, manchus inin chijllay)</i>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B2. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) instituciones politikasman.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B3. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) qhawanku cheqanta runaj derechosninta sistema politikupi.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B4. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) kallpachakunki kawsaymanta sistema politiku boliviamanta.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B6. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) atinki kallpachayta usunta politiku boliviamanta.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B10A. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) usunta justiciamanta.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B11. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Corte Electoral</b> manta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B12. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Fuerzas Armadas</b> pi.		
<b>B13. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Congreso nacional</b> manta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B14. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Gobierno nacional</b> manta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B18. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Policia nacional</b> manta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B20. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Inlechia Catolik</b> api.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B21. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) partidus politikus</b> pi.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B21A. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) President</b> epi.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B31A. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Corte Suprema Justici</b> amanta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B32. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Gobierno Municipal</b> manta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B43. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) kallpachakunki bolivianu kasqaykim</b> manta.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B17. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Defensor del Pueblo.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B33. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) prefectura Departamental</b> pi.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B37. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) medios de comunicacion</b> pi	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B40. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) llajtayoj oqharikoj t'o</b> jp	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B42. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Impuestos</b> pi.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B50. Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) Tribunal Constitucional</b> pi.	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>B47 Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) elecciones</b> pi (chijllay, ajllay).	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>BOLB22B [B22B] Maykama ininki (payman atinikuy jinalla) paqarichiy kama</b> chej.	1 2 3 4 5 6 7	8

**Churaspa kikin escalata....**

	Califique	MY/MK
<b>N1. Maykama niwaj Presidente Morales yanapan wajcha, usuri runasta.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>N3. Maykama niwaj Presidente Morales tanqan jamach'antaj riglas demokratikasta.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>N9. Maykama niwaj Presidente Morales jark'akun ama suanamkupaj gobiernopi sajra kayninta chinkachinchu.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>N11. Maykama niwaj Presidente Morales qhawan runamasisman seguru purinankupaj.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>N12. Maykama niwaj Presidente Morales llank'an llank'ana kananpaj tukuy</b> paj, ama usunapaj.	1 2 3 4 5 6 7	8

Kunanqa ñawirisaj imatachus partidus politikus Boliviamanta ninku tapusajta imatachus chaywan umallikunkichij. Rillasanchejpuni ujanta qanchiskama maypichus 1 ch'usaj 7 ancha.

	Califique	MY/MK
EPP1. Umallikuspa partidus politikuspi maykama rikuchinku pikunatachus paykunapaj votanku.	1 2 3 4 5 6 7	8
EPP2. Maykama pierdechinku (suanku) partidus politikus.	1 2 3 4 5 6 7	8
EPP3. Partidus politikus uyarinkuchu runamasista qan jinata.	1 2 3 4 5 6 7	8
EC1. Kunanga Congreso nacionalpi umallikuspa maykama Congreso mana saqenchi llank'ayta presidenteman.	1 2 3 4 5 6 7	8
EC2. Diputados usuchinku t'awtiswa tukuy imata.	1 2 3 4 5 6 7	8
EC3. Dakusunkichu diputadus chinpachinakuta (pasachinankuta) leyesta ni piman yanapaspa.	1 2 3 4 5 6 7	8
EC4. Maykama junt'achin ruanasninta imanaytachus qan suyawaj.	1 2 3 4 5 6 7	8

**KUTICHISUCHUN TARJETATA A**

**M1. Parlaspa kay Evo Morales gobiernomanta, qanpaj sumajtachu ruananta ruanan, sumajtachu llank'asan...** (*Ñawiriy tukuyta*)

Manchay sumaj[1]      Sumaj[2]      Sumajlla[3]      Mana sumajchu[4]      Manapuni sumajchu[5]  
MY/MK[8]

**M2. Tukuy diputadusmanta parlaspa, mana dakuwanchejchu ima partidomantapis, qan niwajchu sumajta llank'asanku, ruasankuchu ruanankuta manchay sumajta, sumajta, sumajllata, mana sumajta, manapuni sumajtachu.**

Manchay sumaj[1]      Sumaj[2]      Sumajlla[3]      Mana sumajchu[4]      Manapuni sumajchu[5]  
MY/MK[8]

**QOY TARJETATA B**

**Kunanqa rich'akoj tarjetata qosayki maypichus uj 1 "manapuni uynisqachu kani" qanchistaj 7 munan niyta uynisqa kani. Ajllanki khuskanmanta chayqa khuskanpi kanki. Ñaurisaj qantaj niriwanki maykamachus uynisqa kasanki manapunichus usnisqa kasanki.**

1	2	3	4	5	6	7	NS/NR [8]
Manapuni uynisqachu kani							Uynisqa kani

	Califique	MY/MK
<b>Qhawaripa maypichus kuninkitan llajtanchej kasan, niriway tarjetata ñawiripa maykamachus uynisqa kanki manapuni uynisqachu kanki kayta uyarispa...</b>		
<b>POP101. Llajtanchejta pataman apanapaj qolqechakunanapaj, Qhapajyananpaj, presidentesninchaj ch'inyachinankuchu, ayphuchaynankuta ñiqenkunata (opositores). Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>POP102. Congreso mana saqejtin ruayta gobiernoman munaqanta, presidentesninchaj gobiernananku (llank'ananku) mana congresowan. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7	8
<b>POP103. Tribunal Constitucional mana saqejtin ruayta gobiernoman</b>	1 2 3 4 5 6	8

munaqanta, presidentesninchey kamachinanku ch'inyachispa, mana kasuspa tribunalta. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	7	
POP106. Presidentes aylluj munayninta khatinanku, imaraykuchus ayllu munanpuni cheqantapuni purichinanta mana pantayniyojwan. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
POP107. Aylluchu payllamanta cheqanta atinchu kamachiyta, manataj ajllasqa representantesninpichu. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
POP109. Kunan kaypachapi jap'inakunsanku allinyanwan sajra yanwan (supay yan), runataj ajllanan mayqentataj kay iskaymanta munanman. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki jap'inakuspa allin kaywan sajra kaywan, mayqenta ajllanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
POP110. Ayllu nijtin imachus sumaj mana saqanachu pisi kajkuna mana saqenankuta (niqanankuta). Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
POP112. Pikunachus mana saqewanchejchu oqharikuyta wiñaspa ayllu jina oligarkia jat'alliwan. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8

POP113. Chaykuna manakajkuna tukuywan atinkuchu manchachiyta llajtanchejta. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
EFF1. Kamachijkunaman dakunchu imatachus umallikun runas qanjina, noqajina. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
EFF2. Inini sumajta yachasqayta umallikusqaymanjina imachus aswan sumaj llajtanchejpaj kay politikapi. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
ING4. Atinkayta kay democracia mana ancha sumajchu, chayraykutaj aswan sumaj wajlaya gobiernomanta. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
PN2. Ichapis mana tukuy kikinchu kanchej bolivianus ukhu manchay sumaj kanchej, uj songolla kanchej. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
DM23. Maykama atinkayta democracia mana partidus politikuswan. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
Kunanga tapurisqayqi imatachus estado ruanan tian. Kikinllatataj 1 – 7kama.		
ROS1. Aswan sumajtachu Estadu boliviano apaykachanman tukuy kay empresasta, industriasta llajtanchejmanta jap'ikapunantataj, aswan sumajtachu pejpatachus chay empresas karqa apayqachanqa. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
ROS2. Astawan runasmantachu Estadu bolivianuchu yupaychanan tian qhawarinantaj tian runamasis sumajta kawsanakupaj. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
ROS3. Astawan runasmansismanta Estadu bolivianu mask'anan kanman llank'ana kananpaj tukuytaj. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8
ROS4. Astawan Estadu bolivianu qhawan tian imaynatachus tukuytaj kikin kananpaj, mana wakin qhapaj kanankupaj wakintaj usunankupaj. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7	8

PN4. Tukuy imamanta parlasp qan niwaj Ancha kusionqa, kusionqalla, mana kusionqachu, manapuni kusionqachu imaynatachus democracia kay Bolivia suyunchepi purin.

Ancha kusionqa[1] Kusionqalla[2] Mana kusionqachu[3] Manapuni kusionqachu[4] MY/MK[8]

PN5. Opinioniykiki Bolivia suyunchepi ancha demokratikuchu, demokratikullachu, pisi demockratikuchu, manapuni demokratikuchu.

ancha demokratikuchu [1]demokratikullachu, [2] pisi demockratikuchu [3]manapuni demokratikuchu [4] MY/MK[8]

**[KUNAN WAJ TARJETATA C]**

Kay mosoj tarjeta rin 1 – 10kama rikuchispa manpuni uynisqachu kani chay ukaj chunkataj nispa sinchi uynisqa kani. Ñawirisqayki ruanasta wakin runamasis atinku ruayta chayanankupa metasinman obejtivus politikusunman ima, munayman niwanaykita sinchitachus uynisqa kanki mana uynisqachu kanki runamasis kayta ruanankuta.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	88	
Manapuni uynisqachu kani							Sinchi uynisqa kani				MY/MK

	<b>Califique</b>	<b>MY/MK</b>
E5. Runakuna jatun tantakuyman renankuta (ch'ajwas). Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
E8. Runakuna rinankuta qotuchakusman ayllumantan parlanankupaj. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88

<b>E11. Runakuna llank'ankuta jatun tantakuymanta politikumanta renankuta. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
<b>E15. Runakuna chakatanankuta yankunata. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
<b>E14. Runakuna qechunankuta, jallp'a salteas kanankuta, runaj jallpasninman waykunankupaj. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
<b>E2. Fabrikasta, oficinasta, wasista, qechunankuta, jap'ikapunankuta. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88

E3. Runakuna qotuchakunankupaj urmachinankupaj sonqo tiachikuspa ajllasqa gobiernota. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
E16. Runakuna makisninwan justiciata ruanakuta Estada mana chupachijtin juchallikojkunata. Maykama uynisqa kanki manapunitaj uynisqachu kanki.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
Qhepa tapuykunaj munaykuman yachayta tukuylaya umallikuykunata Bolivia runamasimanta. Churay chunka puntusta.		
D1. Wakin runas mana sumajtachu parlallankupuni imaynatachus kamachinku boliviapi, mana ujallatachu sinoqa tukuy laya gobiernosqa. Imayna sinchitataj uynisqa kanki manapuni uynisqachu kanki. Votanankupaj derechosninta. Ñawiriway numerota escalapi (maykama chayan)	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
D2. Imayna sinchitataj uynisqa kanki manapuni uynisqachu kanki runamasis atinku tantakuyta qhasiqhespi, rikuchinankupaj mana kusisgas kasqankuta. Ñawiriy numerota.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
D3. Umallikuspapuni runas mana sumajtachu parlallankupuni imaynatachus kamachinku boliviapi. Imayna sinchitataj uynisqa kanki manapuni uynisqachu kanki, kay parlajkuna tukunankuta gobiernowan llank'aspa.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
D4. Imayna sinchitataj uynisqa kanki manapuni uynisqachu kanki kay runas televisionpi parlamwananchejta.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88
D5. Kunanqa wajmanta parlaspasqa, q'ewasmanta, qharimachusmanta parlarispa. Imayna sinchitataj uynisqa kanki manachu uynisqa kanki kay laya runas kanakuta gobiernopi.	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10	88

**[KUTICHIKUY TARJETATA C]**

Wajmanta parlaspasqa.....

**DEM2. Mayqen palabraswantaj astawan uynisqa kanki[ñawiri tukuytu]**

[1] Qanjina runata kikillantaj rijch'an uj demokratiku gobiernu wajmanta mana demokratikumanta.

[2] Democracia aswan sumaj waj gobiernumanta.

[3] Wakin kutis aswan sumaj uj gobiernu militar waj gobiernu demokratikuman.

**DEM11. Ininkichu kay llajtanchejpi kosa kanman sinchi makiyoj kamachij, ichapis tukuy ima wallejlla llojsiman tukuy yanapajtinchej.**

Sinchi maki[1] Tukuy yanapaspa[2]

MY/MK[8]

**AUT1. Wakin runas ninku sumaj kanman kananta kallpayoj mallkuta nitaj kananta votowan ajllasqa. Wakintaj nin pipajchus votanchej chaypuni aswan wallej. Imata qan ninki chaymanta (ñawiriy tukuyta).**

Nicisitanchej kallpayoj mallkuta mana ajllasqata[1] Aswan sumaj votowan ajllasqa[2] MY/MK[8]

**AUT2. Mayqentaj kay nisqamanta aswan wallej kanman qanpaj. (Ñawiriy tukuyta)**

MY/MK[8]

Ayllumasijina astawan tapunanchej yachananchejpaj mallkusmanta[1]

Ayllumansijina astawan rikuchinanchej, respetananchej autoriddesta mallkupata[2]

**PP1. Eleccionespi, jayk'ajllapis uma wakin runas umata muyuchinku votanankupaj uj partidupaj kandidatupaj ima. Mashkha kutitata qan umas ninta muyuchirqanki wajpaj votanankupa. (Ñawiriy tukuyta)**

Sapakuti[1] Wakin kutis [2] Mana anchatachu [3] Ni jayk'ay[4] MY/MK[8]

**PP2. Wakin runas llank'ayku, yanapanku uj partiduman eleccionespi. Llank'arqankichu maqen partidullapajpis 2005 elecciones presidencialespi.**

Ari llank'arqani[1] Mana llank'arqanichu[2] MY/MK[8]



**Kunanqa munayman nirinawaykita imatachus, nisayki runata pierdechinchus manachus, (1) runata pierdechi jasutinkunan tian, (2) pierdechi atintaj yanapayta wakinman, (3) mana pierdechinchu.**

**DC10. Uj mamajpata ashkha wawasniyoj uj certificaduta orqhonan ujpaj. Ama suyanampaj, empleaduman jaywan 40 bolivianusta empleaduman. Imaynata iniwaj kay warmi ruasqanta. (Ñawiriy tukuyta)**

Runata pierdechin paytataj jasutinanku[1] Runata pierdechi atintaj kayta[2] Mana pierdechinchu [3] MY/MK [8]

**DC13. Runa mana llank'ayniyuj, nitaj llank'anataj tariyta atinchu ayllu masintaj sumaj politiku paytaj qon llank'ananpaj gobiernopi. Kay politiko ruasqan sumajchu... (Ñawiriy tukuyta)**

Runata pierdechin paytataj jasutinanku[1] Runata pierdechi atintaj kayta[2] Mana pierdechinchu [3] MY/MK [8]

Kunanqa kawsayniykimanta munaykuman parlayta...	INAI Mana aterqachu	Mana	Ari	MY/MK
<b>EXC2. Maqen policiallapis qolqeta, t'inkata mañasorqachu pasaj watapi.</b>	9	0	1	8
<b>EXC6. Uj empleado publico qoqeta, tinkata mañasorqachu pasaj watapi.</b>	9	0	1	8
<b>EXC11. Ima tramitetalapis alcaldiaipi ruarqankichu pasaj watapi.</b> <i>Mana → Churay 9</i> <i>Ari → Tapuy:</i> <b>Tramite ruanaykipaj alcaldiaipi uj permisuta nispa pasaj watapi, astawan qolqeta mañasorqankuchu kasqanmanta.</b>	9	0	1	8
<b>EXC13. Llank'ankichu</b> <i>Mana → Churay 9</i> <i>Ari → Tapuy:</i> <b>Llank'anaykipi jayk'ajllapis qolqeta tink'ata mañasorqankuchu pasaj watapi.</b>	9	0	1	8
<b>EXC14. Pasaj watapi imallatapis jusgaduspi ruarqankichu.</b> <i>Mana → Churay 9</i> <i>Ari → Tapuy:</i> <b>Jusgaduspi qolqeta tink'ata mañasorqankuchu pasaj watapi, qorqankichu.</b>	9	0	1	8
<b>EXC15. Rerqankichu hospitalman doctoreswan qhawachikunaykipaj pasaj watapi.</b> <i>Mana → Churay 9</i> <i>Ari → Tapuy:</i> <b>Qhawachikunaykipaj hospitalpi pasaj watapi qolqeta tink'ata mañasorqankuchu pasaj watapi, qorqankichu</b>	9	0	1	8
<b>EXC16. Pasaj watapi wawayki escuelapichu colegiopichu karqa.</b> <i>Mana → Churay 9</i> <i>Ari → Tapuy:</i> <b>Pasaj watapi escuelapi colegiopi qolqeta tink'ata mañasorqankuchu, qorqankichu.</b>	9	0	1	8
<b>EXC17. Pillapis t'inkata manasorqachu mana lusta k'utunakupaj.</b>	9	0	1	8
<b>EXC18. Tukuy imata qhawarispá rijch'asunkimanchu wakin kutis yanapan qonanchejta t'inkata, qolqeta.</b>	9	0	1	8

**EXC7. Qanllamanta yachaspa runajparlasqanmanjina funcionarios publicos ancha pierdesqachu kasanku.**

Tukuy[1] Tukuylla [2] Pisilla [3] Manapuni tukuychu[4] MY/MK[8]

**Kunanqa munaykuman yachayta mashkhatachus yachanku runamasis politikamanta llaytanchejmanta runamasisman willanku.**

**G11. Imataj sutin Estados Unidos presidentenpata** (*Ama ñawirichu: George Bush*).

Kosa[1] Mana kosachu[2]            Mana yachanchu[8]            Mana kutichinchu [9]

**BOLG12. Imataj sutin Cancillerninchehpata** (*Ama ñawirichu: David Choquehuanca*).

Kosa[1] Mana kosachu[2]            Mana yachanchu[8]            Mana kutichinchu [9]

**G13. Mashkha departamentosniyoj Bolivia llajtanchej** (*Ama ñawirichu: 9*)

Kosa[1] Mana kosachu[2] Mana yachanchu[8] Mana kutichinchu [9]

**G14. Mashkha unaytataj uj presidente Boliviamanta llank'anan tian** (*Ama ñawirichu: 5 wata*).

Kosa[1] Mana kosachu[2] Mana yachanchu[8] Mana kutichinchu [9]

**G15. Imataj sutin Rasilpaj presidentenpataj.** (*Ama ñawirichu: Luis Ignacio Lula da Silva, kikillantaj Lula*)

Kosa[1] Mana kosachu[2] Mana yachanchu[8] Mana kutichinchu [9]

**VB1. Apuntachisqachu kanki votanapaj.**

Ari[1] Mana[2] [3] MY/MK[8]

**VB2. Votarqanqichu pasaj eleccinespi 2005.**

Ari votarqani[1] =>Rillay Mana votarqanichu [2] =>Ry VB50[3] MY/MK[8] =>Ry VB50

**VB3. Pipaj votarqanki Presidentepaj pasaj eleccionespi 2005** (*Ama ñawirichu*)

**Ni mayqenpaj/** yurajpi[00] **FREPAB** Eliseo Rodriguez [1001] **MAS** Evo Morales [1002]  
**MIP** Felipe Quispe [1003] **MNR** Michiaki Nagatani [1004] **NFR** Guido Angulo [1005]

**PODEMOS** Jorge Quiroga [1006] **UN** Samuel Doria Medina [1007] **USTB** Néstor García [1008]  
 Waj\_\_\_\_\_ [77] MY/MK[88] Inap Mana votanichu [99]

**VB50. Karischu aswan sumaj mallkus kanku warmismanta.**

Uynisqa kani[1] Uynisqaya knai[2] Mana uynisqachu kani[3] Manapuni uynisqachu[4] MY/MK[8]

**VB10. Kunitan, piman sonqoyki aysasunki, ima partidunam.**

Ari[1] =>(Riy) Mana [2] =>(Riy POLI) MY/MK[8] =>(Riy POLI)

**VB11. Mayqen partidutaj gustasunki** (*sonqoyki aysasunki*).

MAS Evo Morales [1002] MIP Felipe Quispe [1003] 00] MNR [1004] NFR [1005]  
 PODEMOS Jorge Quiroga [1006] UN Samuel Doria Medina [1007]  
 Waj\_\_\_\_\_ [1077]  
 MY/MK[88] =>Riy G11 INAP [99] =>Riy G11

**VB12. Qan niwaj sonqoyki aysakun chay partidupaj....** (*partidu nisqanta VB11*) **mana anchachu, anchalla, nitaj anchachu nitaj pisichu, ancha, anchapuni.**

Mana anchachu[1] Anchalla[2] Nitaj anchachu Nitaj pisichu [3] Ancha [4] Anchapuni [5] MY/MK[8] INAP [9]

**POL1. Mashkhatataj gustasunki kay politika: anchata, pisillata, pisi, mana dakuwanchu.**

Anchata[1] pisillata[2] Pisi[3] Mana dakuwanchu[4] MY/MK[8]

**POL2. Mashkha kutita masisniykiwan politikamanta parlanki** (*Ñawiriy*).

Sapa p'unchay[1] Uj chhikata semanapai[2] Wakin kutista killapi[3] May chaylla[4] Ni jayk'aj[5]  
MY/MK[8]

**Kunanka wajmanta parlaspá. Jayk'ajllapis pisipi qhawatorqankuchu manataj sumajta  
parlapayasorqankuchu imajfinchus mana sumaj p'achallisqa kasqaykirayku nitaj sumajta parlankichu kay  
lugarespi.**

**DIS2. Gobiernoj ofcinaspi** (*jusgaduspi, ministeriospi, alcaldiaspi*).

Ari[1] Mana [2] MY/MK[8]

**DIS4. Gotuspi raymispí**

Ari[1] Mana [2] MY/MK[8]

**DIS5. Kallispi lazapi, recowapi.**

Ari[1] Mana [2] MY/MK[8]

**VP20. (Tukuan tapuy). Kay domingu elecciones presidenciales kankuman chayqa mayqenpaj votawaj (Ama ñawirichu)**

MY/MK[8]

[1] Mana votaymanchu

[2] Votayman kikin partidupaj presidentejpataj.

Partidu/Candidatu \_\_\_\_\_

[3] Votayman waj candidatuspaj waj partiduspaj ima.

[4] Ni mayqempaj (yurajpi, ch'usaj)

**VP21. Imaynatata qan atiwas yanapayta mana ñawpajina kananpaj, wajlaya kanampaj. (Ñanwiriy)**

MY/MK[8]

[1] Votana chijllanapa jamach'aj kunapaj yachankutaj ka'llpachakuytataj llanuchaytataj.

[2] Ch'ajwasman riyta chantataj sapankuanta cambiusta mañayka

[3] Wajlayata umata sat'ispa

[4] Mana umata atinchejchu sat'iyta tukuyima wajlaya kananpaj, kikillantaj imatachus ruanchej.

**(Ama ñawirichu: D)**

**LS6. Umallirikuy wicharinata sapa wicharinapi numerosnoj ceromanta chunkakama maypichus 0 aswan urapi chunkataj aswan patapi. Nisuman chayqa aswan patapi kaj munan niyta aswan sumaj kawsayniyki kanman, urakajtaj aswan millay kawsay kanman qanpaj.... Patakaj chunka urakaj 0, mayqen wicharinapi kunitan qan kanki. (UJLLATAKUTICHINANKU/SONQONMANTAPACHA)**

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	88	
Millay Kausay										Manchay sumaj kausan		MY/MK

**[QOCHIKUY TARJETATA D]**

Kusisqachu llankisqachu kasanki kay llajtapi "ayllupi" kausakuspa ... (Ujtawan niy kuisisqa, mana kuisisqachu tapuytawan).	Kuisisqa	Mana kuisisqachu	MY/MK Mana usanchu
SD1. Transporte publiku	1	2	8
SD2. Yankuna	1	2	8
SD3. Yachay huasis, escuelastaj	1	2	8
SD4. Llinphu wayra	1	2	8
SD5. Llimphu yaku	1	2	8
SD6. Kanchu hospitales, medikus, postas, sumaj	1	2	8
SD7. Sumaj huasis kanchu atikunchu perqachiyta mana ancha qolqeyoj wan	1	2	8
SD8. Manchay k'achituchu aylluyki	1	2	8
SD9. Anchata autus puriykachankuchu	1	2	8
SD10. Kanchu yankunapi chakipi runa purinanpa	1	2	8
SD11. Kanchu parkes, lazas y q'omerkuna	1	2	8

SD12. Piluta jayt'ana kanchas	1	2	8
-------------------------------	---	---	---

**LS4. Qhawarispa parlasqanchejmanta kay llajtamanta, qan niriwaj manchay kusionqachu mana kusionqachu llajtaykiwan kanki.**

Kusionqachu[1]                      Mana Kusionqachu[2]                      MY/MK[8]

**Bolivia llajtanchejpi tukuytaya runas kawsanchej chayrayku noqanchej yachananchej ima aylluyujchu kanchej, nisunman noqa kayman boliviano chantataj kikillantataj kani paceño (chukuta) camba. Kaypitaj uj 1 munan niyta ni ima qanchistaj munan niyta “ancha”.**

[QOY TARJETATA A]	Escala		MY/MK
	Ni ima	Ancha	
<b>ETID1 [BETID1]. Maykama boliviano kanki.</b>	1 2 3 4 5 6 7		8
<i>Tapuj: Ujnin tapuykunapaj qhawari ima departamentopichus ruasanki tapuykunata.</i>			
<b>ETID3 [BETID2]. Maykama kanki.. (paceño, cruceño, cochabambino, orureño, chuquisaqueño, potosino, pandino, tarijeño, beniano)</b>	1 2 3 4 5 6 7		8
<b>BOLETID3 [BETID3]. Aymaranchu kanki</b>	1 2 3 4 5 6 7		8
<b>BOLETID4 [BETID4]. Qheshwachu kanki</b>	1 2 3 4 5 6 7		8
<b>BOLETID5 [BETID5]. Cambachu kanki</b>	1 2 3 4 5 6 7		8
<b>BOLETID6 [BETID6]. Wakin willaykuna (periodistas) parlajtinku Santa Cruzmanta, Wenimanta, Pandumanta, Chuquisakamanta, Tarijamanta nispa “región de la Media Luna”. Uyllarinkichu kay jinata parlayta. Tapuj: mana nijtin churay 9, ritaj qhepanman. Maqenwan kan atikunkinman “Media Lunaman”.</b>	1 2 3 4 5 6 7		[9] 8

**BOLCA5. Ininkichu mosoj Constitucion Política del Estado yanapawasunmanchu manaña problemas kanankupa, kikin mosoj constitucionwanpis kikillantaj kanqa.**

Problemas tukukonqanku[1]                      Kikin kanqa [2]                      MY/MK[8]

**BOLANM1. Ininkichu autonomias departamentales yanapawasunchej ichapis astawan problemas kanqankun.**

Sumaj kanqankun[1]                      Aswan kanqankun[2]                      MY/MK[8]

**BOLANM2. Qanpaj autonomias departamentales munan niyta: 1) manaña La Pazman atinikusunchejchu, 2) atinchej ruayta imachu sumaj sapa departamentopaj, 3) Bolivia raq'ikaponqa. (Ñawiri)**

MY/MK[8]

[1] Kikinyanta alcaldias jina purinanchej tian libre kayta, qolqenchejta qhawananchejpaj.

[2] Sapa departamento leyesninta qhawanka sapankumantataj dicidenqankun.

[3] Bolivia raq'ikaponqa.

**BOLANM3. Qanpaj recursos naturalesninchej (petroleo, qhoya, jallp'as, monte) gobiernochu La Pazpi qhawana sapa prefecturamantallachu.**

MY/MK[8]

[1] Prefecturas qhawanqanku wakin recursos naturalesta

[2] Q'alitun recursos naturaleskan gobierno centralla atin qhawayta.

**BOLANM4. Imp'uestosqa gobierno centrallachu atin churayta aswan impuestosta prefecturaschu atinku churayllaytataj ima.**

MY/MK[8]

- [1] Prefecturas atinku churayta impuestosta
- [2] Impuestosta gobierno centralla churanan

**BOLANM5. Qhawasqayki jina autnomias indigenas wallejchu kanman Bolivia llajtanchejpaj, astawanchus jap'inaku kanqa.**

- [1] Sumaj kanqa Astawan jap'inaku kanqa [2] MY/MK[8]

**BOLCA8. Ninki manchu kunankaman Asamblea Constituyente llank'asqan sumajchu kasqa astawanchus jap'inakuta Boliviapi tian.**

- Sumajchu karqa[1] Astawan jap'inaku[2] MY/MK[8]

**BOLCA9. Q'ayapacha votacion referendupaj kanman mosoj Constitucionpaj Asamblea Consituyentemanta, qan votawaj ARI – MANA**

- Ari[1] Mana[2] MY/MK[8]

**BOLCA10. Qhawarispa jina qan niwajchu Asamblea Constituyentemanta, runakunaman tapunaku tian ujtawanchus presidente atinman kayta presidente ujtawan (referendum), manachus sumaj runakuna parlanankuta wajmanta.**

Sumaj referendum wakin temaspa[1] Mana ruakunanchu astawan tapuykuna (consultas[2]  
MY/MK[8]

**NEWTOL7. Mayqen nisqamanta aswan sumaj rijch'asunki (ñawiri): Imapis kachu Bolivia llajtanchej ujlla kanan... Ancha karunchasqa llajtanchej khuskanchakunan tian.**

Ujlla kanan[1] Khuskanchakunan tian[2] MY/MK[8]

**NEWTOL9. Aswan sumaj kanman uj usulla kananta Boliviapi tukuypaj ichapis sapa runajpata usunta qhawachu.**

Uj usulla[1] Ashka usus[2] MY/MK[8]

**BOLAUT11. Gobierno ch'inyachinanchu willakunaman paypij contranpi parlajkunaman, gobiernochus saqenan sapankumanta willakunata willanankuta.**

Gobierno ch'inyachinan[1] Gobierno ni jayk'aj ch'inyachinanchu[2] MY/MK[8]

**Tukunapaj tapurisqayki.....**

**ED. Imawatakama rerqanki esculaman (educación, escuela) .**

\_\_\_\_\_Wata (primaria, secundaria, universitaria, superior no universitaria) = \_\_\_\_\_ watas (usar tabla para código)

Ni maqen	0					
Primaria	1	2	3	4	5	6
Secundaria	7	8	9	10	11	12
Universitaria	13	14	15	16	17	18+
Superior no universitaria	13	14	15	16		
MY/MK	88					

**Q3. Maqentaj religioniyki (ama ñawirichu)**

MY/MK[8]

[1] Católica

[2] Protestante tradicional, protestante no evangélico (adventista, bautista, calvinista, ejército de Salvación, luterano, metodista, nazareno, presbiteriano).

[3] Judios, musulmanes, budistas, hinduistas, taoistas

[5] Evangélico y pentecostal, pentecostas, carismatico no caloticlo, luz del mundo

[6] Mormon, Testigo de Jehová, Espiritualista y Adventista del Séptimo Día

[7] Candomble, Vudu, Rstafarian

[4] Ni mayqen

**Q5A. Nashkha kutita rinki inglesiaman (cultuman) (Ñawiri)**

MY/MK[8]

[1] Ashkha kutita semanapi

[2] Ujta semanapi

[3] Ujta killapi

[4] Ujta iskayta watapi

[5] Ni jayk'aj



**[QOY TARJETATA E]**

**Q10. Mashkha qolqeta sapakilla jap'inkichej wasiykipi q'alituykichejmanta chantataj mashkha qolqetaj apachimusunkichi waj llastasmanta. (Mana yachajtin tapuy mashkha qolqeta wasinpin sapa killa tian)**

Mana kanchu[00]	Pisi 250 Bs [01]	251-500 Bs [02]	500-800 Bs [03]
801-1.200 Bs [04]	1.201-2.000 Bs [05]	2.001-3000 Bs [06]	3001-
5.000 Bs [07]			
5.001-10.000 Bs [08]	10.001-20.000 Bs [09]	Astawan 20.000 Bs [10]	
MY/MK[88]			

**[QOSUCHUN TARJETATA E]**

**Q10A. Qampis pillapis wasikipi kawsajkuna qolqeta apachimusunkichejchu waj llajtasmanda.**

Ari[1] Mana[2]>Riy Q10c MY/MK[8]>Riy Q10c

**Q10A1. Qolqeta apachimullanku chayqa => Imapi gastanki qolqeta apachimususqankuta. (Ama ñawirichu)**

MY/MK[8]

- [1] Mikhunapaj, p'achapaj
- [2] Wasipaj
- [3] Yachanankupaj
- [4] Ayllupaj (escuelaspa igleshiapaj, raymipaj)
- [5] Medikuspaj
- [6] Jallch'anapaj
- [7] Wajpaj

**Q10B. Qolqeta apachimusunku chayqa => Chay qolqellawanchu kawsankichij.**

[1] Anchata [2] Pisillata [3] Pisita [4] Ni imata MY/MK [8] [9] Inap

**Q10C. Tupuy tukuyma => Qankunajpata tiapusunkichejchu yawar masisniyki ñawpaj khuska tiakorqanku qankunawan kunantaj tiankunku karu llajtapi. Ari nijtin tapuy maypichus => tiakunku (ama ñawiriyachu)**

Ari Estados Unidusllapi[1] Ari Estados Uniduspi waj llajtaspi ima[2] ari wajllajtaspi mana Estados Uniduspichu[3]  
 Mana => (Riy Q14)[4] MY/MK [8] =>Riy Q14

**Q16. Ari nijtinkulla Q10C =>Mashkha kutita paykunawan parlanki.**

Sapa p'unchay[1] Ujta is kayta semanapi[2] Ujta is kayta killapi[3] Wakin kutis[4] Ni jayk'aj[5] MY/MK [8] INAP[9]

**Q14. Tapuy tukuyma => Qhepan kinsa watapi munawajchu ripuyta llank'aj waj llajtaman.**

Ari[1] Mana[2] MY/MK [8]

**Q10D. Tapuy tukuyma =>Q'ala qolqe jap'isqaykichej: (Ñawiri)**

MY/MK[8]

- [1] Alcansanchu, atinkichejchu waqaychayta.
- [2] Alcansallanchu mana usunkuchejchu
- [3] Mana alcansanchu, pisita usuyku
- [4] Manapuni alcansanchu, usuyku

**Q11. Estado civil (Ama ñawiriyachu)**

Solterochu[1] Casaduchu[2] Tantachu[3] Divorciaduchu[4] T'aqansqa[5] Viuduchu[6]  
 MY/MK[8]

**Q12. Wawasniyojchu kanki. Mashkha \_\_\_\_\_ [00=Ni uj =>riy ETID] MY/MK[88]**

**Q12A. Wawasniyoj chayqa => Mashkha qanwan khuska kawsanku. \_\_\_\_\_ 00= ni uj. INAP/mana wawasniyojchu [99]**

**ETID. Qanmanta niwajchu yuraj kasqaykita, mestiza,indigena (originaria), yana (Afro boliviana), mulata, waj.**

Yuraj[1] Mestiza[2] Indijena[3] Yana[4] Mulata[5] Waj[7] MY/MK[8]

**ETID2.** (*Censo*) **Qanmanta niwajchu kasqaykita** (*Ñawiri tukuyta*)

Qeshwa[1] Aymara[2] Guarani[3] Chiquitano[4] Mojeño[5] Waj[6] Ni mayqen[7] Wajkunan\_\_\_\_\_ [sut'ita churay]

**BOLETIDA. Mamaykipi umallikuspa mamaykita qhawaspay yurajchu, mestisachu, indijenachu, yanachu, mulatachu.**

Yuraj[1] Mestiza[2] Indijena[3] Yana[4] Mulata[5] Waj[7] MY/MK[8]

**LENG1. Imata parlanki, wawamanta wasiykipi imapi parlaj kanki. (Chijllay ujta)**

Kastellanu[1001] Queshwa[1002]Aymara[1003]Guarani[1004]Waj[1005]Waj karu llajtmanta[1006]  
MY/MK[8]

**BOLLENG1A. Wasikipi wajta parlajchukanki wawakaspa mayqenta. (Chijllay ujta)**

Kastellanu[1] Queshwa[2] Aymara[3] Guarani[4] Waj[5] Waj karu llajtmanta[6]  
MY/MK[8]

**LENG4. Imapi tatasniyki parlanku, parlaj karqanku.... (Chijllay ujta): (Tapuj: tatasnin parlajtinku iskay idiomaspí (Kastellanu-Queshwa) churay iskayta)**

Kastellanullata[1] Kastellanuta wajwan [2] Solo idioma nativo[3] Kastellanu Waj karu llajtamanta[4]  
MY/MK[8]

**WWW1. Wajmanta parlaspa. Internetman yachankichu yaykuyta (Ñawiri)**

Sapa p'unjay[1] Ujta semanapi[2] Ujta killapi[3] Wakin kutis[4] Ni jayk'aj[5] MY/MK[8]

**Tujunapaj, wasiykipi kanchu: (ñawiri ujmantaj uj)**

<b>R1.</b> Televisor		[0] Mana		[1] Ari
<b>R3.</b> Refrigeradora		[0] Mana		[1] Ari
<b>R4.</b> Telefono		[0] Mana		[1] Ari
<b>R4A.</b> Telefono celular		[0] Mana		[1] Ari
<b>R5.</b> Autu. Mashkha	[0] Mana	[1] uj	[2]iskay	[3] kinza astawan
<b>R6.</b> Lavadora		[0] Mana		[1] Ari
<b>R7.</b> Microondas		[0] Mana		[1] Ari
<b>R8.</b> Motocicleta		[0] Mana		[1] Ari
<b>R12.</b> Pila yaku wasiykipi		[0] Mana		[1] Ari
<b>R14.</b> Bañu wasiki ujupi kanchu		[0] Mana		[1] Ari
<b>R15.</b> Computadora		[0] Mana		[1] Ari

**OCUP4A. Imapi llank'anki. (Ñawiri)**

MY/MK[8]

- [1] Llank'aspa (Rillaypuni)
- [2] Manachu llank'asanki (Rillaypuni)
- [3] Mask'asankichu llank'anata (Riy MIG1/Tukuy)
- [4] Yachakojchu kanki (Riy MIG1/Tukuy)
- [5] Wasillapichu kakunki (Riy MIG1/Tukuy)
- [6] Jubilaskachu, Pensionaduchu, incapasitaduchu, llank'anapaj kanki (Riy MIG1/Tukuy)
- [7] Mana llank'anichu nitaj mask'asanichu (Riy MIG1/Tukuy)

**OCUP1. Imapi llank'anki (Ama mawirichu)**

MY/MK[88] INAP[99]

- [1] Profesional, intelectual y científico (qhelqeri, yachachej, midiku, contador, arquitecto, ingeniero, etc.)
- [2] Director (gerente, jefe de departamento, superior)
- [3] Técnico o profesional de nivel medio (técnico en computación, yachachej primariamanta secundariamanta, artista, deportista, etc.)
- [4] Trabajador especializado (operador de maquinaria, albañil, mecánico, carpintero, electricista, etc.)
- [5] Funcionario del gobierno (miembro de los órganos legislativo, ejecutivo, y judicial y personal directivo de la administración pública).
- [6] Oficinista (secretaria, operador de máquina de oficina, cajero, recepcionista, servicio de atención al cliente, etc.)

- [7] Comerciante (vendedores ambulantes, propietario de establecimientos comerciales o puestos en el mercado (qhatu), etc.)
- [8] Vendedor demostrador en almacenes y mercados.
- [9] Empleado fuera de oficina en el sector de servicios (trabajador en hoteles, restaurantes, taxista, etc.)
- [10] Campesino, agricultor, o productor agropecuario y pesquero (jallp'ayojkuna)
- [11] Peon agrícola (trabaja la tierra para otros)
- [12] Artesano
- [13] Servicio doméstico
- [14] Obrero
- [15] Miembro de las fuerzas armadas o personal de servicio y seguridad (policía, bombero, vigilante, etc.)

**OCUP1A. Imata ruanki: (Ñawiriy)**

- [1] Gobiernopa llank'ani
- [2] Empresa privadapi
- [3] Empresasniyoj kani
- [4] Noqallamanta llank'ani
- [5] Llank'ani nitaj qolqeyojchu kani
- [8] MY/MK
- [9] INAP

**OCUP12A. Mashkha urata llank'anki semanapi.**

\_\_\_\_\_ (Churay orasta) MY/MK[88] INAP[99]

**OCUP12. Munawajchu yank'aita astawan, kikinta aswan pisitachu.**

Pisita[1] Kikinta[2] Astawan[3] MY/MK[88] INAP[99]

**OCUP1C. Tiapusunkichu seguro de salud (Caja) seguro social (AFP) maypichus llank'anki.**

Ari[1] Mana[2] MY/MK[88] INAP[99]

**Kunanqa munaykuman tapurisuyta diciembrepí 2006pi imaynata llank'aj kanki.**

**OCUP27. Chay fechapí kikin llank'anayojchu karqanki.**

- [1] Ari (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [2] Mana (*Riy*)
- [8] MY/MK (*Riy*) INAP[9]

**OCUP28. Chay fechapí kan karqanki (Ñawiriy).**

- [1] Mana llank'anayoj (*Riy*)
- [2] Llank'anayoj (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [3] Yachakuspa (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [4] Wasi ruwanapi (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [5] Waj (jubilado, pensionista, rentista) (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [8] MY/MK (*Riy MIGI/TUKUNA*) INAP[9]

**OCUP29. Imarayku mana llank'anayuj chay fechapí karqanki (Ama ñawiriychu)**

- [1] Qanmanta saqerparinki (*Riy OCUP31*)
- [2] Tukurparipun chaykamalla karqa (*Riy OCUP31*)
- [3] Recienlla llank'anata qallarínaj mask'asarqani (*Riy OCUP31*)
- [4] Wiskakorqa empresa (*Riy*)
- [5] Kachapuwanku (*Riy*)
- [8] MY/MK (*Riy OCUP31*) INAP[9]

**OCUP30. Arregloykita qopusorqankuchu.**

- [1] Ari (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [2] Mana (*Riy MIGI/TUKUNA*)
- [8] MY/MK (*Riy MIGI/TUKUNA*) INAP[9]

**OCUP31. Chay fechapi mask'asarqankichu llank'anata.**

[1] Ari (*Riy*)

[2] Mana (*Riy MIGI/TUKUNA*)

[8] MY/MK (*Riy MIGI/TUKUNA*)

INAP[9]

**OCUP31A. Chay fechapi mashkha unayña mask'asarqanki llank'anata.**

[1] Killamanta pisi

[2] Ujkillamanta kinsa killaman

[3] Kinsa killamanta sojta killaman

[4] Astawan sojta killamanta

[8] MY/MK

INAP[9]

**MIG1. Wawa kasaspa maypitaj astawan tiakorqanki. Campupi, ranchupi, llajtapi.**

Campupi[1]

Ranchupi[2]

Llajtapi[3]

MY/MK[8]

**MIG2. 5 wata ñawpajta maypi tiakoj kanki (Ñawiri)**

Kay kikin municipio[1]

Waj municipio[2]

Waj llajtapi[3]

MY/MK[8]

**Ima urata tukukun entrevista \_\_\_\_\_ :** \_\_\_\_\_

**T1. Mashkha unayta (minutos ver página 1)** \_\_\_\_\_

**Kay kamalla chayani kay tapuykunawan pachillikuyki yanapawasqaykimanta. Juro kikin personawan kay entrevista ruakorqa.**

**Firma del entrevistador** \_\_\_\_\_

**Firma del supervisor de campo** \_\_\_\_\_

**Comentarios:** \_\_\_\_\_

**Firma de la persona que digitó los datos** \_\_\_\_\_

**Firma de la persona que verificó los datos** \_\_\_\_\_